



Manual de instalación

Daikin Altherma – Unidad exterior split de baja temperatura



ERLQ004CAV3
ERLQ006CAV3
ERLQ008CAV3

Manual de instalación
Daikin Altherma – Unidad exterior split de baja temperatura

Español

CE-DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE-DICHARAZACION DE CONFORMITA
 CE-DECLARATION OF CONFORMITE
 CE-CONFORMITEITSVERKLARING

CE-DECLARACAO DE CONFORMIDADE
 CE-ZABEZPEHENIA O COOTBETCTBIH
 CE-OVERENSSTEMELSE VERKLARING
 CE-FORSKRANING OM OVERENSSTEMELSE

CE-EKLERING OM SAMSVAR
 CE-LIMOTIUS YDREMIKASIU DVESTA
 CE-PROHLASENO SHODE
 CE-DECLARATE DE CONFORMITATE

CE-ZJAVNA O-SKLAJENOSTI
 CE-MEGFELIA OSEGI VYKATKOZAT
 CE-DEKLARACIA ZGODNOSCI
 CE-DECLARATE DE CONFORMITATE

CE-ZJAVNA O-SKLAJENOSTI
 CE-VASTAVISEKILARACIA
 CE-DECLARACIA ZGODNOSCI
 CE-DECLARATE DE CONFORMITATE

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement à laquelle cette déclaration s'applique;
- 03 (de) versichert unter seiner alleinigen Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 04 (nl) verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid het apparaat waarvan deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (it) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 06 (es) declara bajo su exclusiva responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 07 (pl) oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenia do których odnosi się niniejsze oświadczenie;
- 08 (pt) declara sob a sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que essa declaração se refere;

- 09 (en) заверяет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 10 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement à laquelle cette déclaration s'applique;
- 11 (de) versichert unter eigenem Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 12 (nl) verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid het apparaat waarvan deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (it) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 14 (es) declara bajo su exclusiva responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 15 (pl) oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenia do których odnosi się niniejsze oświadczenie;
- 16 (pt) declara sob a sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que essa declaração se refere;

- 17 (ru) декларирует на własną odpowiedzialność, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 18 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 19 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement à laquelle cette déclaration s'applique;
- 20 (de) versichert unter eigenem Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 21 (nl) verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid het apparaat waarvan deze verklaring betrekking heeft;
- 22 (it) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (es) declara bajo su exclusiva responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 24 (pl) oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenia do których odnosi się niniejsze oświadczenie;
- 25 (pt) declara sob a sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que essa declaração se refere;

ERLQ004CAV3, ERLQ006CAV3, ERLQ008CAV3,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument(en) oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 в соответствии с нижеследующим(ими) стандартом(ами) или другим(ими) нормативным документом(ами), при условии их использования согласно нашим инструкциям;

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerinti használatú;
- 17 szerint megfelelnek az alábbi normatív (műszaki) standard(e)knek, ha azok előírás szerinti használatú;
- 18 sind in Übereinstimmung mit dem/nachfolgenden Norm(en) bzw. anderen Normdokument(en) bzw. -dokument(en), wenn sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 19 skлади з наступних стандартів та інших нормативних документів, при умові їх використання згідно наших інструкцій;
- 20 on vastavuses järgmistele standarditele või teistele normatiivsetele dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 22 respective til følgende standard(er) eller andet normativt dokument, under forudsætning at anvendelse sker i overensstemmelse med våra instruktioner;
- 23 henholdsvis til de følgende standard(er) eller andre normerende dokument(er), under forudsætning at de disse bruges i henhold til de tilsvarende instruktioner;
- 24 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettuihin tavoihin;
- 25 в соответствии с нижеследующим(ими) или другим(ими) нормативным документом(ами), при условии их использования согласно нашим инструкциям;

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 suomenkieliset ohjeistukset, joihin:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je přílohy k vybranému norm.:
- 08 в соответствии с положениями:
- 09 Note
- 10 Hinweis
- 11 Hinweis
- 12 Remark
- 13 Bemerk
- 14 Bemerk
- 15 Nota

- 19 ohjeistettuihin dohody;
- 20 vastavalt ohjeistele;
- 21 enaavatuksia ohjeistukseen;
- 22 ikantien nussatu, pakeetiam;
- 23 käyttöä ohjeistuksen, kas noudattam;
- 24 ohjeistettuihin dohody;
- 25 bunnin kasulattama vygyn otakat;
- 26 Note
- 27 Hinweis
- 28 Hinweis
- 29 Remark
- 30 Bemerk
- 31 Bemerk
- 32 Nota

**Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 01 Directives as amended;
- 02 Direktiven, gemäß Änderung;
- 03 Directives, telles que modifiées;
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd;
- 05 Directies, según se modificó;
- 06 Direktiivie, come da modifica;
- 07 Ohjeistukset, muutokset ja lisäohjeistukset;
- 08 Directives, conforme alteração em;
- 09 Direktiivien, muutos ja lisäohjeistukset.
- 10 Direktiver, med senere ændringer;
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 12 Direktive, telles que modifiées;
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd;
- 14 Directies, según se modificó;
- 15 Spisnice, kako je izmjenjeno;
- 16 irányelvények és módosítások rendelkezései;
- 17 z późniejszymi zmianami.
- 18 Direktiivien, muutos ja lisäohjeistukset.
- 19 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 20 Direktiv, koss muudatustega;
- 21 Direktiiv, sellisena kuin ne on muudettuina;
- 22 Direktives, según se modificó;
- 23 Spisnice, kako je izmjenjeno;
- 24 irányelvények és módosítások rendelkezései;
- 25 Değişimlisiz talepler ve formlerle.

- 21 Zabeleženost
- 22 Pastaba
- 23 Piezīmēs
- 24 Poznamka
- 25 Not
- 26 Note
- 27 Hinweis
- 28 Hinweis
- 29 Remark
- 30 Bemerk
- 31 Bemerk
- 32 Nota

- 33 Informator
- 34 Merk
- 35 Huom
- 36 Poznámka
- 37 Napomena
- 38 Nota
- 39 Nota
- 40 Remark
- 41 Bemerk
- 42 Bemerk
- 43 Nota

- 44 Megjegyzés
- 45 Uvegas
- 46 Nót
- 47 Opomba
- 48 Märkus
- 49 Nota
- 50 Remark
- 51 Bemerk
- 52 Bemerk
- 53 Nota

- 54 Informator
- 55 Merk
- 56 Huom
- 57 Poznámka
- 58 Napomena
- 59 Nota
- 60 Remark
- 61 Bemerk
- 62 Bemerk
- 63 Nota

- 64 Megjegyzés
- 65 Uvegas
- 66 Nót
- 67 Opomba
- 68 Märkus
- 69 Nota
- 70 Remark
- 71 Bemerk
- 72 Bemerk
- 73 Nota

- 74 Informator
- 75 Merk
- 76 Huom
- 77 Poznámka
- 78 Napomena
- 79 Nota
- 80 Remark
- 81 Bemerk
- 82 Bemerk
- 83 Nota

- 84 Megjegyzés
- 85 Uvegas
- 86 Nót
- 87 Opomba
- 88 Märkus
- 89 Nota
- 90 Remark
- 91 Bemerk
- 92 Bemerk
- 93 Nota

- 94 Informator
- 95 Merk
- 96 Huom
- 97 Poznámka
- 98 Napomena
- 99 Nota
- 100 Remark
- 101 Bemerk
- 102 Bemerk
- 103 Nota

- 104 Megjegyzés
- 105 Uvegas
- 106 Nót
- 107 Opomba
- 108 Märkus
- 109 Nota
- 110 Remark
- 111 Bemerk
- 112 Bemerk
- 113 Nota

- 114 Informator
- 115 Merk
- 116 Huom
- 117 Poznámka
- 118 Napomena
- 119 Nota
- 120 Remark
- 121 Bemerk
- 122 Bemerk
- 123 Nota

- 124 Megjegyzés
- 125 Uvegas
- 126 Nót
- 127 Opomba
- 128 Märkus
- 129 Nota
- 130 Remark
- 131 Bemerk
- 132 Bemerk
- 133 Nota

- 134 Informator
- 135 Merk
- 136 Huom
- 137 Poznámka
- 138 Napomena
- 139 Nota
- 140 Remark
- 141 Bemerk
- 142 Bemerk
- 143 Nota

- 144 Megjegyzés
- 145 Uvegas
- 146 Nót
- 147 Opomba
- 148 Märkus
- 149 Nota
- 150 Remark
- 151 Bemerk
- 152 Bemerk
- 153 Nota

- 154 Informator
- 155 Merk
- 156 Huom
- 157 Poznámka
- 158 Napomena
- 159 Nota
- 160 Remark
- 161 Bemerk
- 162 Bemerk
- 163 Nota

- 164 Megjegyzés
- 165 Uvegas
- 166 Nót
- 167 Opomba
- 168 Märkus
- 169 Nota
- 170 Remark
- 171 Bemerk
- 172 Bemerk
- 173 Nota

- 174 Informator
- 175 Merk
- 176 Huom
- 177 Poznámka
- 178 Napomena
- 179 Nota
- 180 Remark
- 181 Bemerk
- 182 Bemerk
- 183 Nota

- 184 Megjegyzés
- 185 Uvegas
- 186 Nót
- 187 Opomba
- 188 Märkus
- 189 Nota
- 190 Remark
- 191 Bemerk
- 192 Bemerk
- 193 Nota

- 194 Informator
- 195 Merk
- 196 Huom
- 197 Poznámka
- 198 Napomena
- 199 Nota
- 200 Remark
- 201 Bemerk
- 202 Bemerk
- 203 Nota

- 204 Megjegyzés
- 205 Uvegas
- 206 Nót
- 207 Opomba
- 208 Märkus
- 209 Nota
- 210 Remark
- 211 Bemerk
- 212 Bemerk
- 213 Nota

- 214 Informator
- 215 Merk
- 216 Huom
- 217 Poznámka
- 218 Napomena
- 219 Nota
- 220 Remark
- 221 Bemerk
- 222 Bemerk
- 223 Nota

- 224 Megjegyzés
- 225 Uvegas
- 226 Nót
- 227 Opomba
- 228 Märkus
- 229 Nota
- 230 Remark
- 231 Bemerk
- 232 Bemerk
- 233 Nota

- 234 Informator
- 235 Merk
- 236 Huom
- 237 Poznámka
- 238 Napomena
- 239 Nota
- 240 Remark
- 241 Bemerk
- 242 Bemerk
- 243 Nota

- 244 Megjegyzés
- 245 Uvegas
- 246 Nót
- 247 Opomba
- 248 Märkus
- 249 Nota
- 250 Remark
- 251 Bemerk
- 252 Bemerk
- 253 Nota

- 254 Informator
- 255 Merk
- 256 Huom
- 257 Poznámka
- 258 Napomena
- 259 Nota
- 260 Remark
- 261 Bemerk
- 262 Bemerk
- 263 Nota

- 264 Megjegyzés
- 265 Uvegas
- 266 Nót
- 267 Opomba
- 268 Märkus
- 269 Nota
- 270 Remark
- 271 Bemerk
- 272 Bemerk
- 273 Nota

- 274 Informator
- 275 Merk
- 276 Huom
- 277 Poznámka
- 278 Napomena
- 279 Nota
- 280 Remark
- 281 Bemerk
- 282 Bemerk
- 283 Nota

- 284 Megjegyzés
- 285 Uvegas
- 286 Nót
- 287 Opomba
- 288 Märkus
- 289 Nota
- 290 Remark
- 291 Bemerk
- 292 Bemerk
- 293 Nota

- 294 Informator
- 295 Merk
- 296 Huom
- 297 Poznámka
- 298 Napomena
- 299 Nota
- 300 Remark
- 301 Bemerk
- 302 Bemerk
- 303 Nota

- 304 Megjegyzés
- 305 Uvegas
- 306 Nót
- 307 Opomba
- 308 Märkus
- 309 Nota
- 310 Remark
- 311 Bemerk
- 312 Bemerk
- 313 Nota

- 314 Informator
- 315 Merk
- 316 Huom
- 317 Poznámka
- 318 Napomena
- 319 Nota
- 320 Remark
- 321 Bemerk
- 322 Bemerk
- 323 Nota

- 324 Megjegyzés
- 325 Uvegas
- 326 Nót
- 327 Opomba
- 328 Märkus
- 329 Nota
- 330 Remark
- 331 Bemerk
- 332 Bemerk
- 333 Nota

- 334 Informator
- 335 Merk
- 336 Huom
- 337 Poznámka
- 338 Napomena
- 339 Nota
- 340 Remark
- 341 Bemerk
- 342 Bemerk
- 343 Nota

- 344 Megjegyzés
- 345 Uvegas
- 346 Nót
- 347 Opomba
- 348 Märkus
- 349 Nota
- 350 Remark
- 351 Bemerk
- 352 Bemerk
- 353 Nota

- 354 Informator
- 355 Merk
- 356 Huom
- 357 Poznámka
- 358 Napomena
- 359 Nota
- 360 Remark
- 361 Bemerk
- 362 Bemerk
- 363 Nota

- 364 Megjegyzés
- 365 Uvegas
- 366 Nót
- 367 Opomba
- 368 Märkus
- 369 Nota
- 370 Remark
- 371 Bemerk
- 372 Bemerk
- 373 Nota

- 374 Informator
- 375 Merk
- 376 Huom
- 377 Poznámka
- 378 Napomena
- 379 Nota
- 380 Remark
- 381 Bemerk
- 382 Bemerk
- 383 Nota

- 384 Megjegyzés
- 385 Uvegas
- 386 Nót
- 387 Opomba
- 388 Märkus
- 389 Nota
- 390 Remark
- 391 Bemerk
- 392 Bemerk
- 393 Nota

- 394 Informator
- 395 Merk
- 396 Huom
- 397 Poznámka
- 398 Napomena
- 399 Nota
- 400 Remark
- 401 Bemerk
- 402 Bemerk
- 403 Nota

- 404 Megjegyzés
- 405 Uvegas
- 406 Nót
- 407 Opomba
- 408 Märkus
- 409 Nota
- 410 Remark
- 411 Bemerk
- 412 Bemerk
- 413 Nota

- 414 Informator
- 415 Merk
- 416 Huom
- 417 Poznámka
- 418 Napomena
- 419 Nota
- 420 Remark
- 421 Bemerk
- 422 Bemerk
- 423 Nota

- 424 Megjegyzés
- 425 Uvegas
- 426 Nót
- 427 Opomba
- 428 Märkus
- 429 Nota
- 430 Remark
- 431 Bemerk
- 432 Bemerk
- 433 Nota

- 434 Informator
- 435 Merk
- 436 Huom
- 437 Poznámka
- 438 Napomena
- 439 Nota
- 440 Remark
- 441 Bemerk
- 442 Bemerk
- 443 Nota

- 444 Megjegyzés
- 445 Uvegas
- 446 Nót
- 447 Opomba
- 448 Märkus
- 449 Nota
- 450 Remark
- 451 Bemerk
- 452 Bemerk
- 453 Nota

- 454 Informator
- 455 Merk
- 456 Huom
- 457 Poznámka
- 458 Napomena
- 459 Nota
- 460 Remark
- 461 Bemerk
- 462 Bemerk
- 463 Nota

- 464 Megjegyzés
- 465 Uvegas
- 466 Nót
- 467 Opomba
- 468 Märkus
- 469 Nota
- 470 Remark
- 471 Bemerk
- 472 Bemerk
- 473 Nota

- 474 Informator
- 475 Merk
- 476 Huom
- 477 Poznámka
- 478 Napomena
- 479 Nota
- 480 Remark
- 481 Bemerk
- 482 Bemerk
- 483 Nota

- 484 Megjegyzés
- 485 Uvegas
- 486 Nót
- 487 Opomba
- 488 Märkus
- 489 Nota
- 490 Remark
- 491 Bemerk
- 492 Bemerk
- 493 Nota

- 494 Informator
- 495 Merk
- 496 Huom
- 497 Poznámka
- 498 Napomena
- 499 Nota
- 500 Remark
- 501 Bemerk
- 502 Bemerk
- 503 Nota

- 504 Megjegyzés
- 505 Uvegas
- 506 Nót
- 507 Opomba
- 508 Märkus
- 509 Nota
- 510 Remark
- 511 Bemerk
- 512 Bemerk
- 513 Nota

- 514 Informator
- 515 Merk
- 516 Huom
- 517 Poznámka
- 518 Napomena
- 519 Nota
- 520 Remark
- 521 Bemerk
- 522 Bemerk
- 523 Nota

- 524 Megjegyzés
- 525 Uvegas
- 526 Nót
- 527 Opomba
- 528 Märkus
- 529 Nota
- 530 Remark
- 531 Bemerk
- 532 Bemerk
- 533 Nota

- 534 Informator
- 535 Merk
- 536 Huom
- 537 Poznámka
- 538 Napomena
- 539 Nota
- 540 Remark
- 541 Bemerk
- 542 Bemerk
- 543 Nota

- 544 Megjegyzés
- 545 Uvegas
- 546 Nót
- 547 Opomba
- 548 Märkus
- 549 Nota
- 550 Remark
- 551 Bemerk
- 552 Bemerk
- 553 Nota

- 554 Informator
- 555 Merk
- 556 Huom
- 557 Poznámka
- 558 Napomena
- 559 Nota
- 560 Remark
- 561 Bemerk
- 562 Bemerk
- 563 Nota

- 564 Megjegyzés
- 565 Uvegas
- 566 Nót
- 567 Opomba
- 568 Märkus
- 569 Nota
- 570 Remark
- 571 Bemerk
- 572 Bemerk
- 573 Nota

- 574 Informator
- 575 Merk
- 576 Huom
- 577 Poznámka
- 578 Napomena
- 579 Nota
- 580 Remark
- 581 Bemerk
- 582 Bemerk
- 583 Nota

- 584 Megjegyzés
- 585 Uvegas
- 586 Nót
- 587 Opomba
- 588 Märkus
- 589 Nota
- 590 Remark
- 591 Bemerk
- 592 Bemerk
- 593 Nota

- 594 Informator
- 595 Merk
- 596 Huom
- 597 Poznámka
- 598 Napomena
- 599 Nota
- 600 Remark
- 601 Bemerk
- 602 Bemerk
- 603 Nota

- 604 Megjegyzés
- 605 Uvegas
- 606 Nót
- 607 Opomba

Tabla de contenidos

1	Acerca de la documentación	3
1.1	Acerca de este documento.....	3
2	Acerca de la caja	3
2.1	Unidad exterior.....	3
2.1.1	Extracción de los accesorios de la unidad exterior.....	3
3	Preparación	4
3.1	Preparación del lugar de instalación.....	4
3.1.1	Requisitos para el lugar de instalación de la unidad exterior.....	4
4	Instalación	4
4.1	Apertura de las unidades.....	4
4.1.1	Cómo abrir la unidad exterior.....	4
4.2	Montaje de la unidad exterior.....	4
4.2.1	Cómo proporcionar una estructura de instalación.....	4
4.2.2	Cómo instalar la unidad exterior.....	5
4.2.3	Cómo habilitar un drenaje adecuado.....	6
4.2.4	Cómo evitar que la unidad exterior se caiga.....	6
4.3	Cómo conectar las tuberías de refrigerante.....	7
4.3.1	Cómo conectar las tuberías de refrigerante a la unidad exterior.....	7
4.4	Comprobación de las tuberías de refrigerante.....	7
4.4.1	Cómo comprobar si hay fugas.....	7
4.4.2	Cómo realizar un secado por vacío.....	7
4.5	Carga de refrigerante.....	7
4.5.1	Cómo determinar la cantidad de refrigerante adicional.....	7
4.5.2	Carga de refrigerante adicional.....	8
4.5.3	Cómo fijar la etiqueta de gases fluorados de efecto invernadero.....	8
4.6	Conexión del cableado eléctrico.....	8
4.6.1	Cómo conectar el cableado eléctrico en la unidad exterior.....	8
4.7	Finalización de la instalación de la unidad exterior.....	8
4.7.1	Cómo finalizar la instalación de la unidad exterior.....	8
5	Puesta en marcha de la unidad exterior	9
6	Datos técnicos	9
6.1	Diagrama de tuberías: unidad exterior.....	9
6.2	Diagrama de cableado: unidad exterior.....	9

1 Acerca de la documentación

1.1 Acerca de este documento

Audiencia de destino

Instaladores autorizados

Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

- **Precauciones generales de seguridad:**
 - Instrucciones de seguridad que debe leer antes de la instalación
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Manual de instalación de la unidad interior:**
 - Instrucciones de instalación
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)

- **Manual de instalación de la unidad exterior:**
 - Instrucciones de instalación
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad exterior)
- **Guía de referencia del instalador:**
 - Preparativos para la instalación, prácticas recomendadas, datos de referencia, etc.
 - Formato: Archivos en formato digital disponibles en <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Apéndice para el equipamiento opcional:**
 - Información adicional sobre cómo instalar el equipamiento opcional
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior) + Archivos en formato digital disponibles en <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Las revisiones más recientes de la documentación suministrada pueden estar disponibles en la página Web regional de Daikin o a través de su distribuidor.

La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.

Datos técnicos

- Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).
- Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).

2 Acerca de la caja

2.1 Unidad exterior

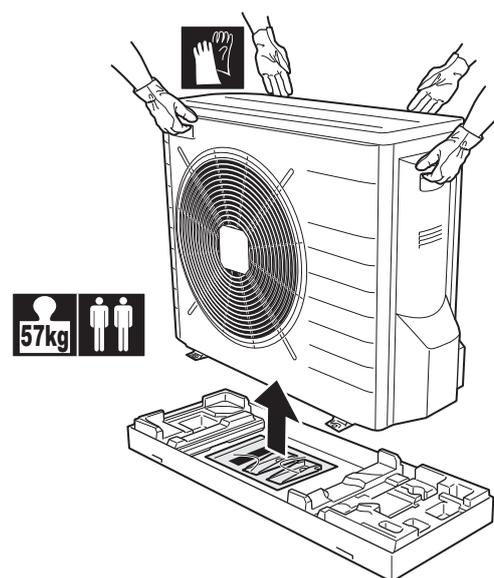
2.1.1 Extracción de los accesorios de la unidad exterior

- 1 Levante la unidad exterior.



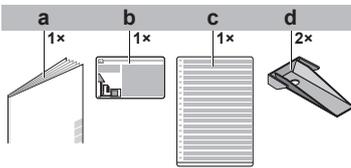
PRECAUCIÓN

Manipule la unidad exterior solo como se describe a continuación:



- 2 Extraiga los accesorios de la parte inferior del embalaje.

3 Preparación



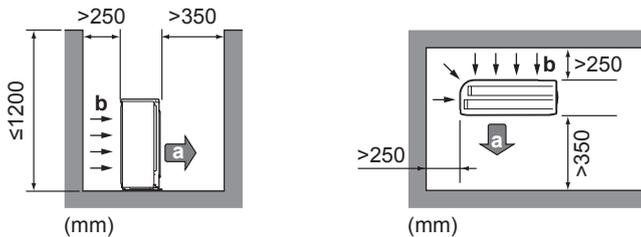
- a Manual de instalación de la unidad exterior
- b Etiqueta de gases fluorados de efecto invernadero
- c Etiqueta multilingüe sobre gases de efecto invernadero fluorados
- d Placa de montaje de la unidad

3 Preparación

3.1 Preparación del lugar de instalación

3.1.1 Requisitos para el lugar de instalación de la unidad exterior

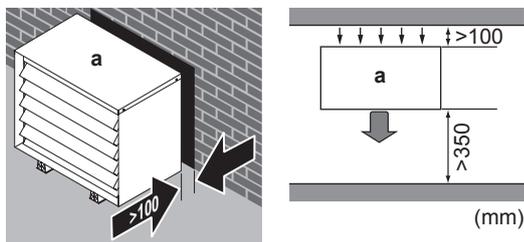
Tenga en cuenta las siguientes pautas de espacio:



- a Salida de aire
- b Entrada de aire

i INFORMACIÓN

En áreas sensibles al ruido (p. ej., cerca de un dormitorio), puede instalar la cubierta reductora del ruido (EKLN08A1) para amortiguar el ruido durante el funcionamiento de la unidad exterior. Si la instala, tenga en cuenta las siguientes consideraciones:



a Cubierta reductora de ruido

La unidad exterior está diseñada exclusivamente para su instalación en el exterior y para las siguientes temperaturas ambiente:

Modo refrigeración	10~43°C
Modo calefacción	-25~25°C

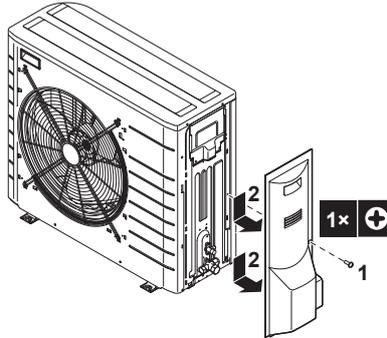
4 Instalación

4.1 Apertura de las unidades

4.1.1 Cómo abrir la unidad exterior

⚠ PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

⚠ PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS



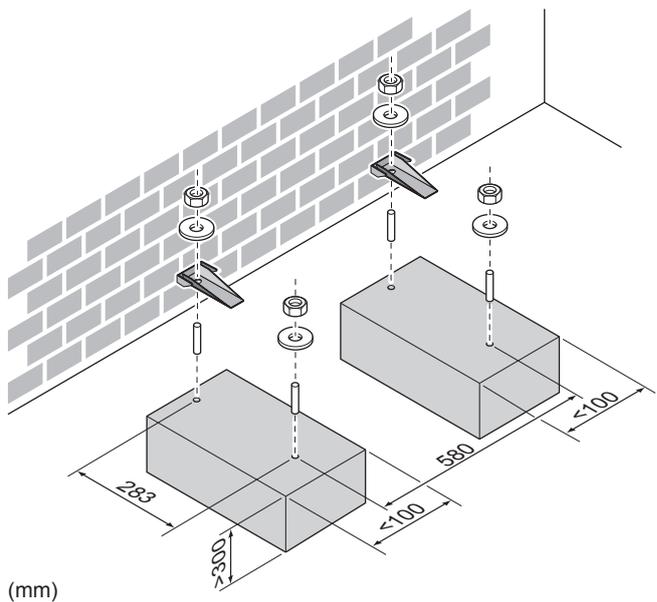
4.2 Montaje de la unidad exterior

4.2.1 Cómo proporcionar una estructura de instalación

Si la unidad se instala directamente en el suelo, prepare 4 juegos de pernos de anclaje M8 o M10, tuercas y arandelas (suministro independiente) de la siguiente manera:

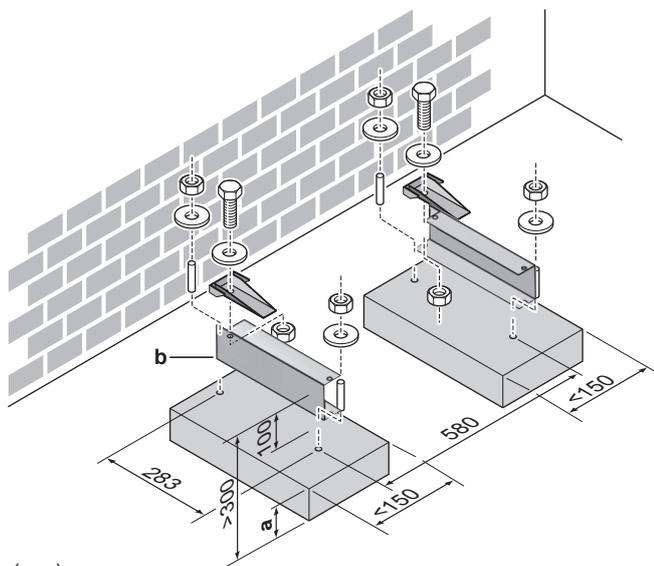
i INFORMACIÓN

La altura máxima de la sección superior que sobresale de los pernos es de 15 mm.



(mm)

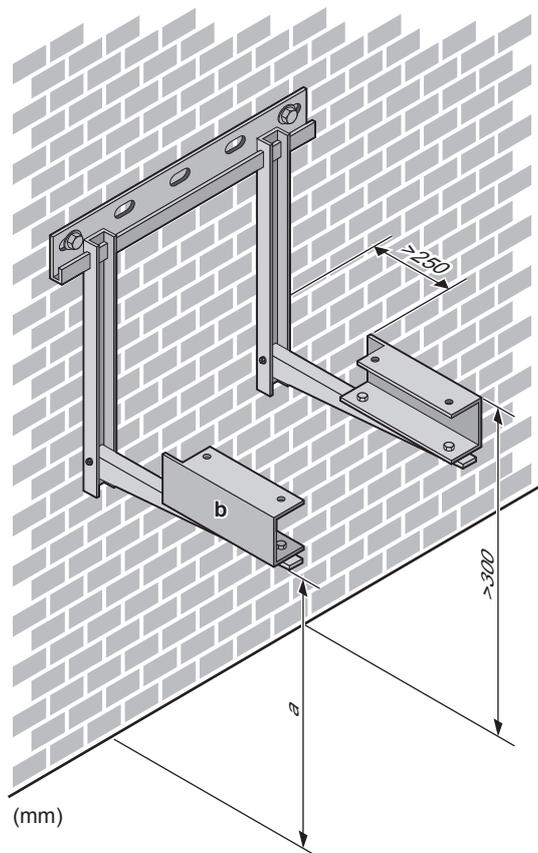
Deje siempre un mínimo de 300 mm de espacio libre por debajo de la unidad. Además, asegúrese de que la unidad está colocada por lo menos 100 mm por encima del nivel de nieve previsto. En este caso, se recomienda preparar un pedestal, sobre el que se instalará el kit opcional EKFT008CA.



(mm)

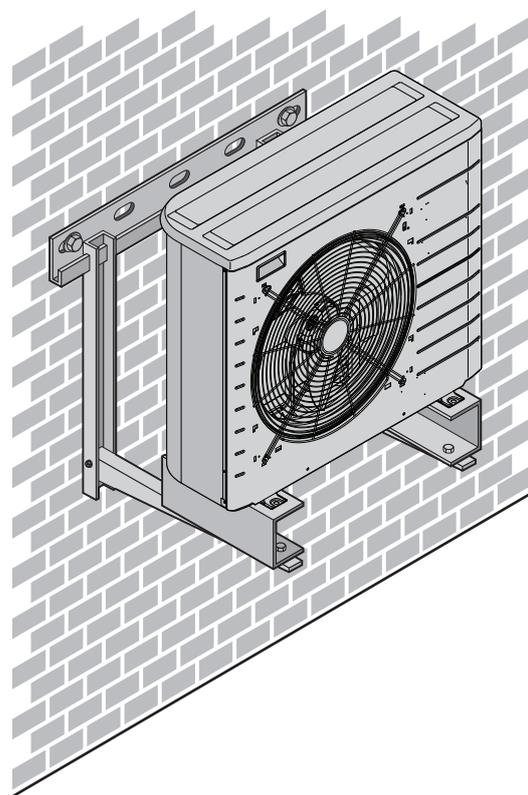
- a Altura máxima de la nevada
- b Kit opcional EKFT008CA

Si la unidad se instala en una pared o muro mediante soportes, se aconseja utilizar el kit opcional EKFT008CA e instalar la unidad de la siguiente manera:



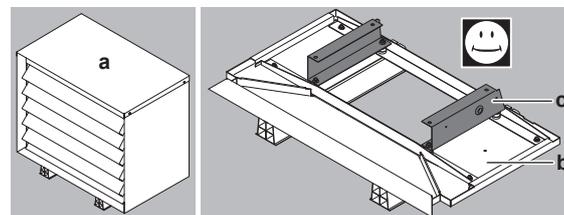
(mm)

- a Altura máxima de la nevada
- b Kit opcional EKFT008CA



INFORMACIÓN

Si instala las vigas en U junto con la cubierta reductora de ruido (EKLN08A1), las vigas se instalan conforme a unas instrucciones diferentes. Consulte el manual de instalación de la cubierta reductora de ruido.



- a Cubierta reductora de ruido
- b Piezas inferiores de la cubierta reductora de ruido
- c Vigas en U

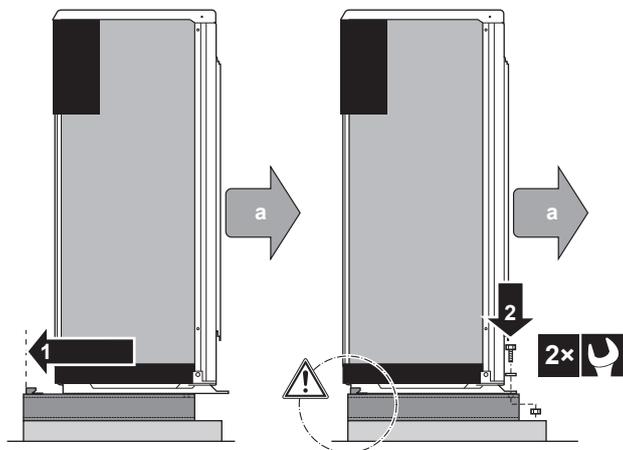
4.2.2 Cómo instalar la unidad exterior

PRECAUCIÓN

NO retire el cartón protector antes de que la unidad se instale correctamente.

- 1 Levante la unidad exterior, tal y como se describe en "2.1.1 Extracción de los accesorios de la unidad exterior" en la página 3.
- 2 Instale la unidad exterior de la siguiente manera:

4 Instalación



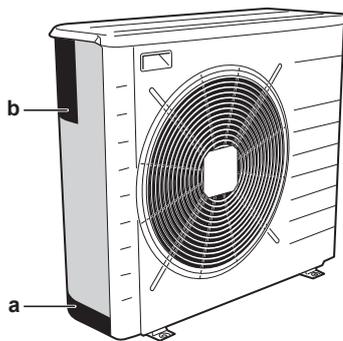
a Salida de aire



AVISO

El pedestal DEBE alinearse con la parte posterior de la viga en U.

- 3 Retire el cartón protector y la hoja de instrucciones.



a Cartón protector
b Hoja de instrucciones

4.2.3 Cómo habilitar un drenaje adecuado

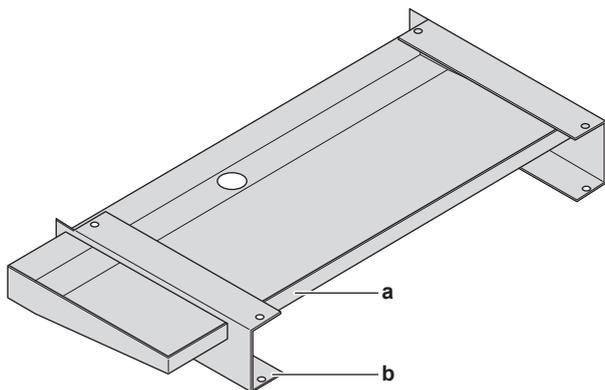
Asegúrese de que el agua de condensación pueda evacuarse correctamente.



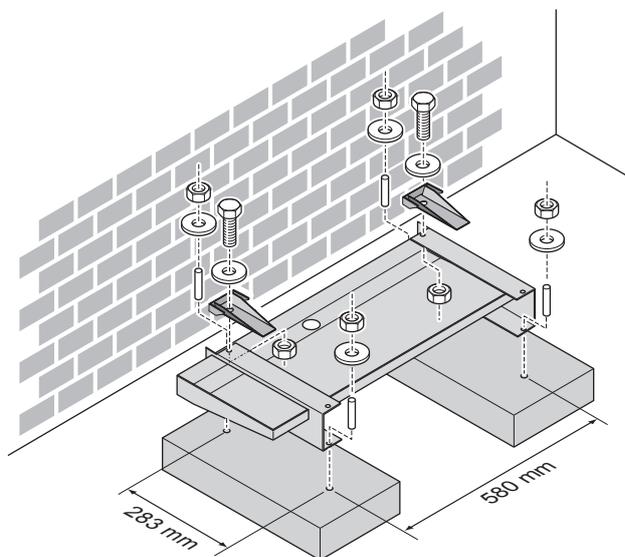
AVISO

Si los orificios de drenaje de la unidad exterior se obstruyen, provea un espacio de 300 mm debajo de la unidad exterior.

Se puede utilizar un kit de bandeja de drenaje adicional (EKDP008CA) para recoger el agua de drenaje. El kit de bandeja de drenaje consta de:

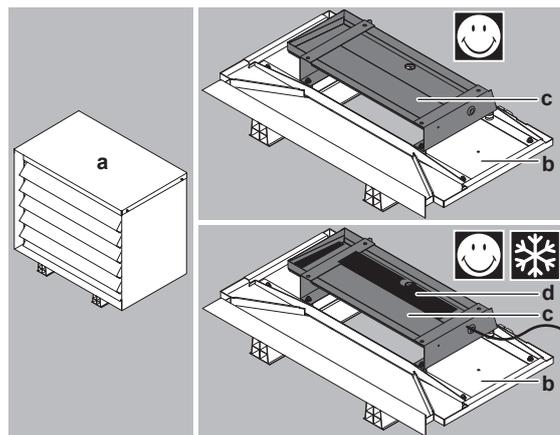


a Bandeja de drenaje
b Vigas en U



INFORMACIÓN

Si instala el kit de bandeja de drenaje (con o sin resistencia de la bandeja de drenaje) junto con la cubierta reductora de ruido (EKLN08A1), se pueden aplicar instrucciones de instalación distintas para el kit. Consulte el manual de instalación de la cubierta reductora de ruido.



a Cubierta reductora de ruido

b Piezas inferiores de la cubierta reductora de ruido

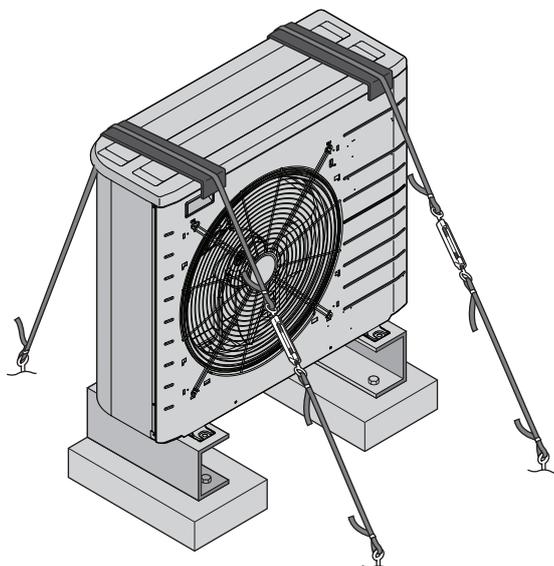
c Kit de bandeja de drenaje

d Resistencia de la bandeja de drenaje

4.2.4 Cómo evitar que la unidad exterior se caiga

En caso de que la unidad se instale en lugares donde los fuertes vientos puedan inclinarla, tome las siguientes medidas:

- 1 Prepare 2 cables tal y como se indica en la siguiente ilustración (suministro independiente).
- 2 Coloque los 2 cables sobre la unidad exterior.
- 3 Inserte una capa de goma entre los cables y la unidad exterior para evitar que los cables rayen la pintura (suministro independiente).
- 4 Conecte los extremos de los cables y apriételos.

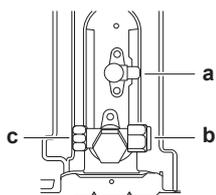
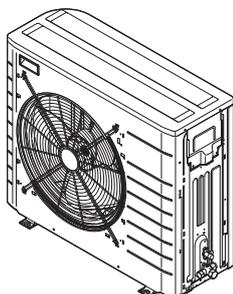


4.3 Cómo conectar las tuberías de refrigerante

PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS

4.3.1 Cómo conectar las tuberías de refrigerante a la unidad exterior

- 1 Conecte la conexión de refrigerante líquido desde la unidad interior a la válvula de cierre de líquido de la unidad exterior.



- a Válvula de cierre de líquido
- b Válvula de cierre de gas
- c Conexión de servicio

- 2 Conecte la conexión de refrigerante gaseoso desde la unidad interior a la válvula de cierre de gas de la unidad exterior.



AVISO

Se recomienda que la tubería de refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior se instale dentro de un conducto o enrollarla con cinta aislante.

4.4 Comprobación de las tuberías de refrigerante

4.4.1 Cómo comprobar si hay fugas



AVISO

NO supere la presión de trabajo máxima de la unidad (véase "PS High" en la placa de especificaciones de la unidad).



AVISO

Asegúrese de usar el producto espumante para detección de fugas recomendado por su distribuidor. No utilice agua con jabón, que podría provocar la fractura de las tuercas abocardadas (el agua con jabón puede contener sal que absorbe la humedad que se congelará cuando baje la temperatura de la tubería), y/o causar corrosión de las uniones abocardadas (el agua con jabón puede contener amoníaco que produce un efecto corrosivo entre la tuerca abocardada de latón y el abocardado del tubo de cobre).

- 1 Cargue el sistema con nitrógeno hasta una presión de manómetro de 200 kPa (2 bar). Se recomienda una presurización a 3000 kPa (30 bar) para detectar pequeñas fugas.
- 2 Compruebe si hay fugas aplicando una solución capaz de formar burbujas a todas las conexiones.
- 3 Descargue todo el nitrógeno.

4.4.2 Cómo realizar un secado por vacío

- 1 Haga vacío en el sistema hasta que la presión del colector indique -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Déjelo así durante 4 o 5 minutos y compruebe la presión:

Si la presión...	Entonces...
No cambia	No hay humedad en el sistema. Este procedimiento ha terminado.
Aumenta	Hay humedad en el sistema. Vaya al siguiente paso.

- 3 Haga vacío en el sistema durante al menos 2 horas hasta una presión del colector de -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Después de DESACTIVAR la bomba, compruebe la presión durante al menos 1 hora.
- 5 Si NO se alcanza el vacío pretendido o NO se PUEDE mantener el vacío durante 1 hora, realice lo siguiente:
 - Compruebe de nuevo si se producen fugas.
 - Vuelva a realizar el secado de vacío.



AVISO

Asegúrese de abrir la válvula de cierre de líquido después de instalar la tubería y realizar el vacío. Poner en funcionamiento el sistema con la válvula cerrada puede romper el compresor.

4.5 Carga de refrigerante

4.5.1 Cómo determinar la cantidad de refrigerante adicional

Si la longitud total de la tubería de líquido es...	Entonces...
≤10 m	NO añada refrigerante adicional.

4 Instalación

Si la longitud total de la tubería de líquido es...	Entonces...
>10 m	$R = (\text{longitud total (m) de tubería para líquido} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{carga adicional (kg) (redondeada en unidades de 0,1 kg)}$

INFORMACIÓN

Se considera que la longitud de la tubería es la longitud de la tubería de líquido medida en un sentido.

4.5.2 Carga de refrigerante adicional

ADVERTENCIA

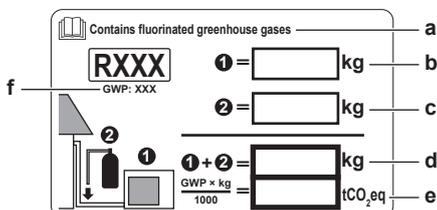
- Utilice solamente R410A como refrigerante. Otras sustancias pueden provocar explosiones y accidentes.
- El refrigerante R410A contiene gases fluorados de efecto invernadero. Su potencial de calentamiento global (GWP) es 2087,5. NO vierta estos gases a la atmósfera.
- Cuando cargue refrigerante, utilice siempre guantes protectores y gafas de seguridad.

Prerrequisito: Antes de cargar el refrigerante, asegúrese de haber conectado y comprobado la tubería de refrigerante (prueba de fugas y secado de vacío).

- Conecte el cilindro de refrigerante a la conexión de servicio.
- Cargue la cantidad de refrigerante adicional.
- Abra la válvula de cierre de gas.

4.5.3 Cómo fijar la etiqueta de gases fluorados de efecto invernadero

- Rellene la etiqueta de la siguiente manera:



- Si se suministra una etiqueta multilingüe para los gases fluorados de efecto invernadero (consulte accesorios), despegue el idioma que corresponda y péguela encima de a.
- Carga de refrigerante de fábrica, consulte la placa de identificación de la unidad
- Cantidad de refrigerante adicional cargada
- Carga total de refrigerante
- Emisiones de gases de efecto invernadero** de la carga de refrigerante total expresadas en toneladas de CO₂-equivalentes
- GWP = Global warming potential (Potencial de calentamiento global)

AVISO

En Europa, las **emisiones de gases de efecto invernadero** de la carga de refrigerante total del sistema (expresadas en toneladas de CO₂ equivalentes) se utilizan como referencia para determinar los intervalos de mantenimiento. Cumpla siempre la legislación en vigor.

Fórmula para calcular las emisiones de gases de efecto invernadero: valor GWP del refrigerante × carga total de refrigerante [en kg] / 1000

- Peque la etiqueta en el interior de la unidad exterior cerca de las válvulas de cierre de gas y líquido.

4.6 Conexión del cableado eléctrico

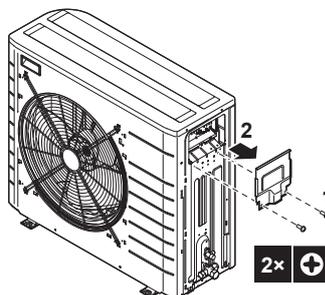
PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

ADVERTENCIA

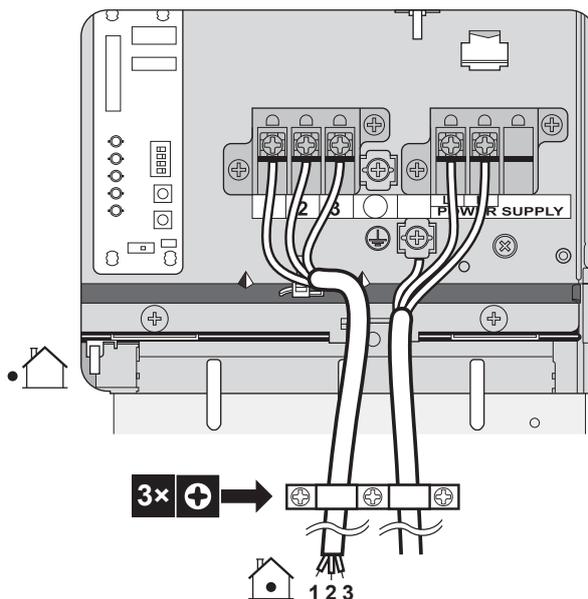
Utilice SIEMPRE un cable multiconductor para los cables de alimentación.

4.6.1 Cómo conectar el cableado eléctrico en la unidad exterior

- Retire los 2 tornillos de la tapa de la caja de conexiones.
- Retire la tapa de la caja de conexiones.



- Abra la abrazadera del cable.
- Conecte el cable de interconexión y el suministro eléctrico de la siguiente manera:

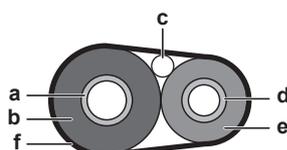


- Coloque la tapa de la caja de conexiones.

4.7 Finalización de la instalación de la unidad exterior

4.7.1 Cómo finalizar la instalación de la unidad exterior

- Aísle y fije las tuberías de refrigerante y el cable de interconexión de la siguiente manera:



- a Tubo de gas
- b Aislamiento de tuberías de gas
- c Cable de interconexión
- d Tubo de líquido
- e Aislamiento de tuberías de líquido
- f Cinta aislante

2 Instale la cubierta de servicio.

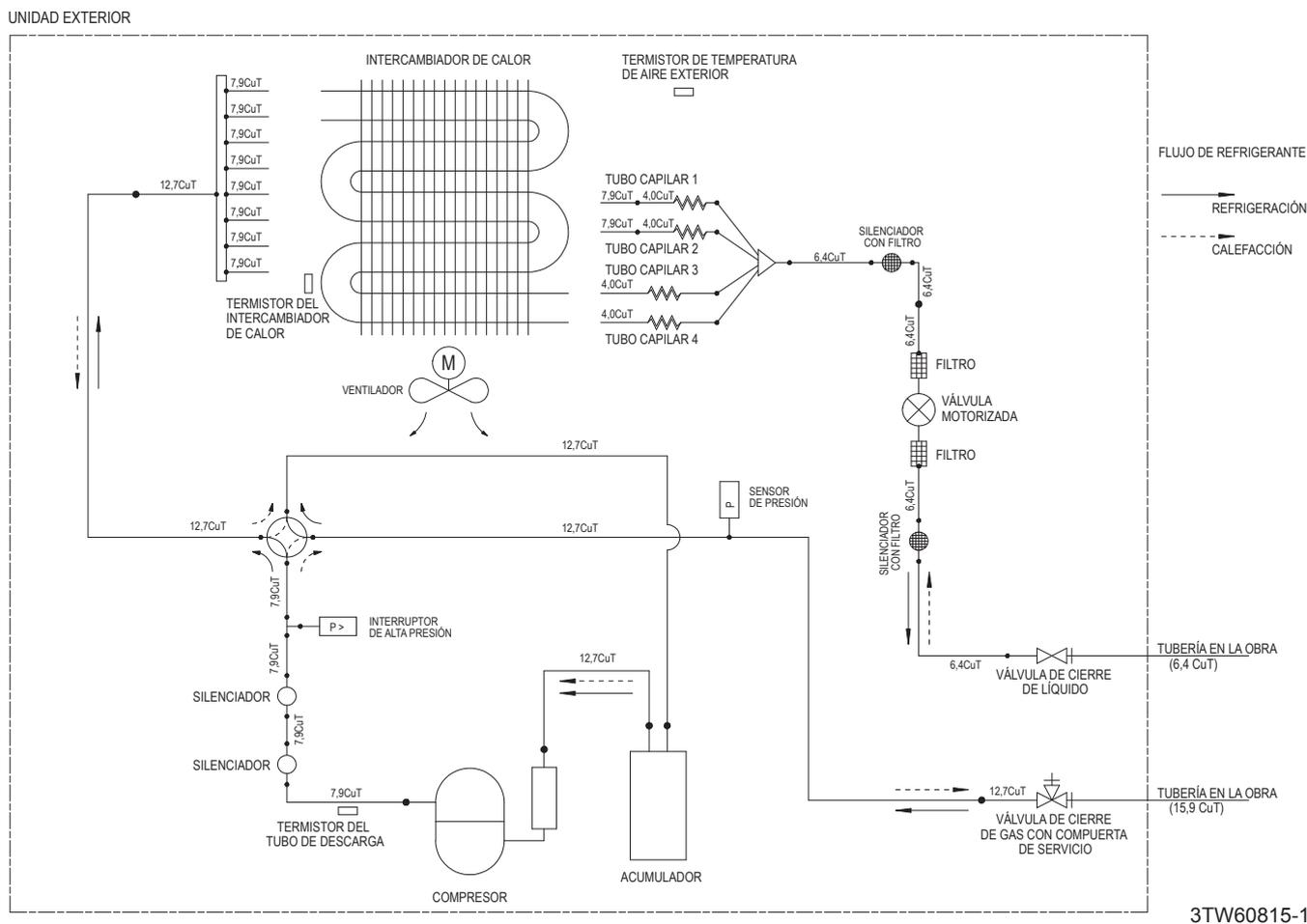
5 Puesta en marcha de la unidad exterior

Véase el manual de instalación de la unidad interior para configurar y poner en marcha el sistema.

6 Datos técnicos

Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público). Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).

6.1 Diagrama de tuberías: unidad exterior



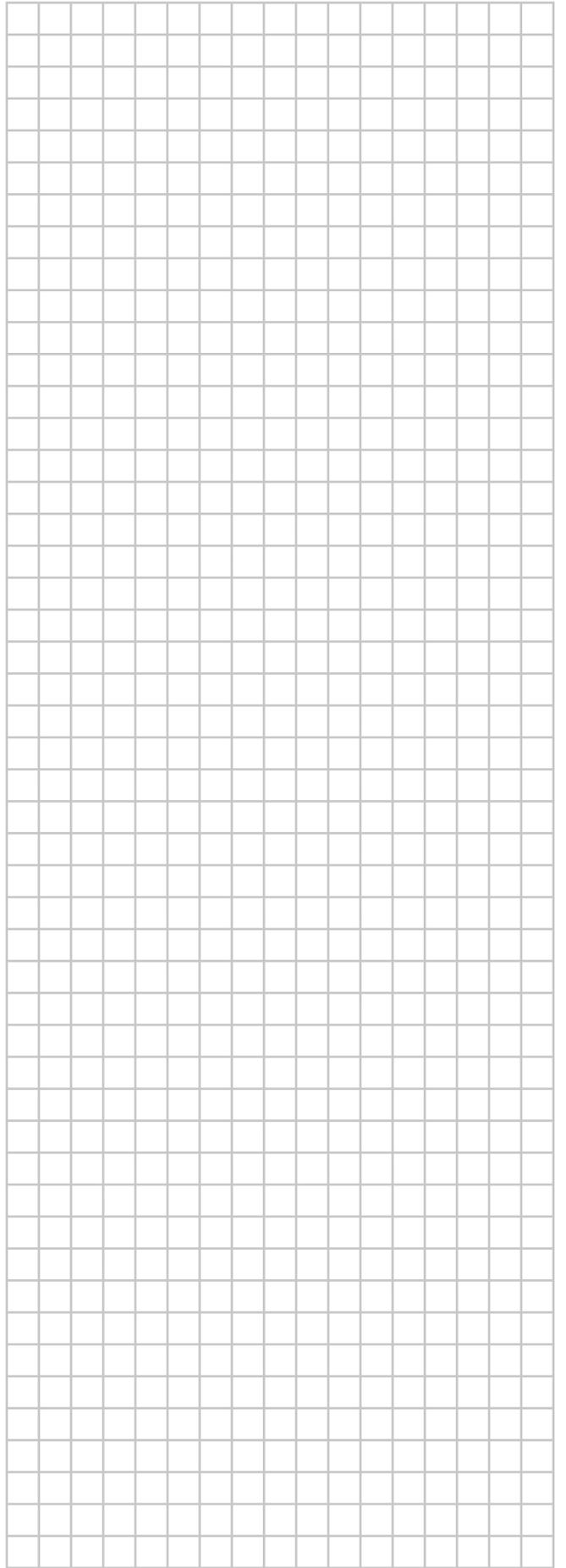
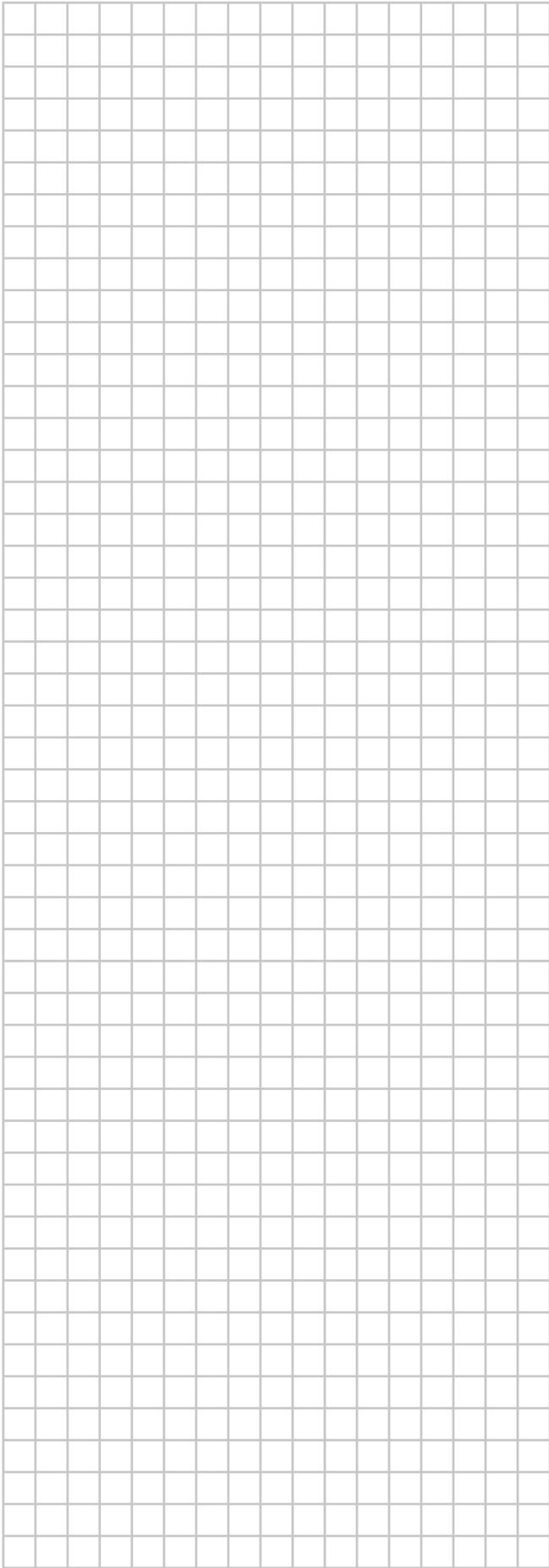
6.2 Diagrama de cableado: unidad exterior

Véase el diagrama de cableado interior suministrado con la unidad (en el interior de la tapa de la placa superior). Las abreviaturas utilizadas se relacionan a continuación.

C110~C112	Condensador	E1H	Resistencia de la bandeja de drenaje
DB1, DB2, DB401	Puente rectificador	FU1~FU5	Fusible
DC_N1, DC_N2	Conector	HL1, HL2, HL402	Conector
DC_P1, DC_P2	Conector	HN1, HN2, HN402	Conector
DCP1, DCP2,	Conector	IPM1	Módulo de alimentación inteligente
DCM1, DCM2	Conector	L	Energizado
DP1, DP2	Conector	LED 1~LED 4	Luces indicadoras
E1, E2	Conector	LED A, LED B	Luz piloto

6 Datos técnicos

M1C	Motor del compresor
M1F	Motor del ventilador
MR30, MR306, MR307, MR4	Relé magnético
MRM10, MRM20	Relé magnético
MR30_A, MR30_B	Conector
N	Neutro
PCB1	Placa de circuitos impresos (principal)
PCB2	Placa de circuitos impresos (inverter)
PCB3	Placa de circuitos impresos (servicio)
Q1DI	Disyuntor de fugas a tierra
Q1L	Protector de sobrecarga
R1T	Termistor (descarga)
R2T	Termistor (intercambiador de calor)
R3T	Termistor (aire)
S1NPH	Sensor de presión
S1PH	Interruptor de alta presión
S2~S503	Conector
SA1	Captador de sobretensiones
SHEET METAL	Regleta de terminales en placa fija
SW1, SW3	Pulsadores
SW2, SW5	Interruptores DIP
U	Conector
V	Conector
V2, V3, V401	Varistor
W	Conector
X11A, X12A	Conector
X1M, X2M	Regleta de terminales
Y1E	Bobina de la válvula de expansión electrónica
Y1R	Serpentín de la válvula de solenoide de inversión
Z1C~Z4C	Núcleo de ferrita
	Cableado de campo
	Regleta de terminales
	Conector
	Terminal
	Protector de tierra
BLK	Negro
BLU	Azul
BRN	Marrón
GRN	Verde
ORG	Naranja
PPL	Morado
RED	Rojo
WHT	Blanco
YLW	Amarillo



ERC

Copyright 2012 Daikin